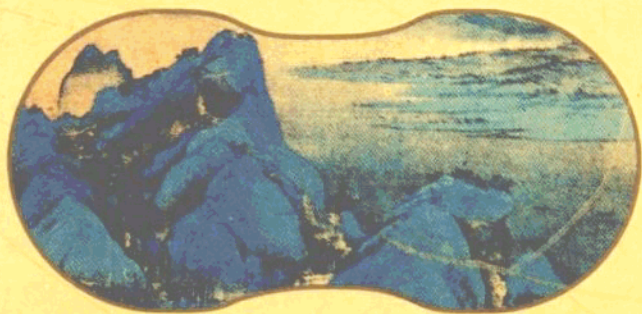


中国古典韵文精选文库



宋
詞

蘇
軾
詞

PDG

宋词精选

赵伯陶 选释

(三)

中国国际广播出版社

(京)新登字 096 号

书 名:宋词精选

选 释:赵伯陶

出 版:中国国际广播出版社

(北京复兴门外广播电影电视部内)

邮政编码 100866

经 销:新华书店

印 刷:冶金印刷总厂

开 本:787×1092 1/36

印 张:28

字 数:500 千字

版 次:1995 年 9 月北京第一版

印 次:1995 年 9 月北京第一次印刷

印 数:9000 册

书 号:ISBN 7-5078-1286-3

定 价:39.00 元

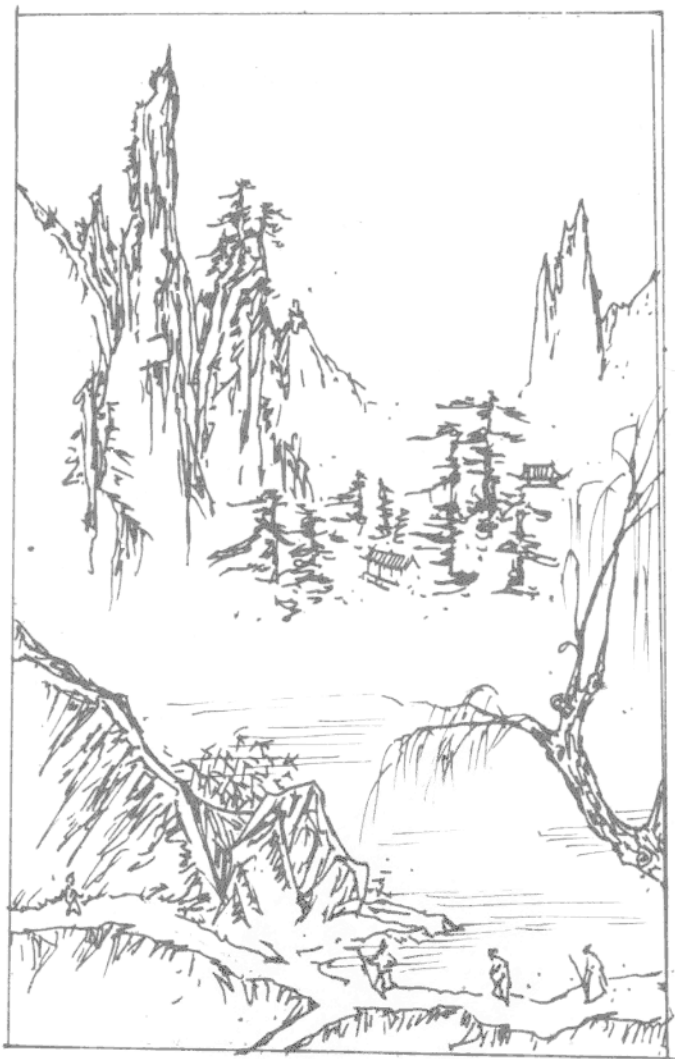
禿 祿 書 像



陸 時 新 像







水龙吟

过南剑双溪楼^①

举头西北浮云^②，倚天万里须长剑^③。人言此地，夜深长见，斗牛光焰^④。我觉山高，潭空水冷，月明星淡。待燃犀下看，凭栏却怕，风雷怒，鱼龙惨^⑤。

峡束苍江对起，过危楼，欲飞还敛^⑥。元龙老矣，不妨高卧^⑦，冰壶凉簟^⑧。千古兴亡，百年悲笑，一时登览。问何人又卸^⑨，片帆沙岸，系斜阳缆^⑩。

①南剑：南剑州，治所在延平（今福建南平市）。双溪楼：延平有剑溪、樵川二水在此汇合成潭，故名。

②西北浮云：以中原上空有浮云遮掩比喻金兵的占领。

③倚天句：语本战国楚宋玉《大言赋》：“长剑耿耿倚天外。”意即扫除金兵。

④人言三句：人们传说此地夜深时常看到直冲云霄的宝剑光焰。据《晋书·张华传》载，西晋时张华夜间常见紫气上冲斗牛（二十八宿中的斗宿、牛宿），向雷焕询问，雷焕断定丰城（今属江西）埋有宝剑。雷焕到丰城任县令，于监狱的屋基下掘得龙泉、太阿两把宝剑，就与张华各执一把，紫气从此消失。张华所持剑在他被杀后失踪。雷焕所

持剑被其子雷华丢失于延平剑溪中，及入水寻之，但见两条龙光彩照水，在波浪中翻腾。

⑤待燃犀四句：据《晋书·温峤传》载，温峤路过牛渚矶，水深难测，听人说水下多有妖怪，“遂燃犀角而照之，须臾见水族覆火，奇形异状，或乘车马著赤衣者”。词中借用此典，欲用温峤法寻找宝剑，但恐风雷震怒、水怪逞凶。

⑥峡束三句：江水经过两岸对峙的山峡时受阻，流经双溪楼，就收敛了奔泻之势。峡束苍江对起，语本唐杜甫《秋日夔府咏怀》诗：“峡束苍江起。”危楼，高楼。敛，收敛。

⑦元龙二句：意即像陈元龙一样的我已经老了，不妨无忧无虑地高卧大床，不理睬那些目光短浅的小人。元龙，即陈登，字元龙，据《三国志》本传引《先贤行状》：“登忠亮高爽，有大略。少有扶世济民之志，博览载籍，雅有文艺，旧典文章，莫不贯综。”高卧，据《三国志》本传载，许汜曾对刘备说：“昔遭乱，过下邳，见元龙。元龙无客主之意，久不相与语，自上大床卧，使客卧下床。”

⑧冰壶凉簟(diàn 电)：喝凉水，睡凉席。这里指闲居的清冷生活。

⑨卸：解落。

⑩缆：拴系船的绳索。

这首词大约作于宋光宗绍熙三年年末(1193)。辛弃疾自福州被召赴临安，路过延平，登双溪楼，心潮澎湃，写下了这首词。辛弃疾词擅长用典使事，并且能巧妙地将彼此孤立的典故或前人成句用自己的词旨有机地串联起来，构成一种独特的韵味，清人周济评此词说：“欲挾浮云，必须长剑，长剑不可得出，安得不恨鱼龙？”(《宋四家词选》)作者以浮云喻金人的统治，而借用宋玉赋中的“长剑”喻为横扫金兵的利器，于是联想到那柄被雷华丢失的宝剑恰恰在楼下剑

溪水中。寻找这柄宝剑又联想到温峤犀角烛怪的故事，这样一环扣一环地运用典故，其“鱼龙”所指喻者，当然是朝中阻挠抗金的投降派了。词下片情感苍凉抑郁，是“剑”不可得后的伤怀，尽管有“元龙老矣”的悲观意绪，但那“千古兴亡，百年悲笑”的豪放与结句的若有所思，仍能给人以爱国者的深沉感，令人奋发！

沁园春

灵山齐庵赋^①，时筑偃湖未成

叠嶂西驰，万马回旋，众山欲东^②。正惊湍直下，跳珠倒溅。小桥横截，缺月初弓。老合投闲^③，天教多事，检校长身十万松^④。吾庐小，在龙蛇影外^⑤，风雨声中。 争先见面重重^⑥，看爽气、朝来三数峰^⑦。似谢家子弟，衣冠磊落^⑧。相如庭户，车骑雍容^⑨。我觉其间，雄深雅健，如对文章太史公^⑩。新堤路，问偃湖何日，烟水蒙蒙^⑪。

①灵山：在信州（今江西上饶市）境内，绵延百余里。齐庵：在灵山。

②叠嶂三句：形容重叠的山峰向西延展，忽又如万马回旋，掉头

向东。

③**老合投闲**：老了就应当过那闲散生活。

④**检校**：管理守护的意思，这是自我解嘲的调侃语。**长身**：形容松树高大。

⑤**龙蛇**：形容松树枝干屈曲如龙蛇样，语本宋苏轼《游灵隐高峰塔》诗：“古松攀龙蛇，怪石坐牛羊。”

⑥**争先见面重重**：当夜雾消退时，重重山峰就争先恐后地显露出来。

⑦**爽气朝来**：语本南朝宋刘义庆《世说新语·简傲》：“（王徽之）以手版拄颊云：‘西山朝来，致有爽气。’”

⑧**似谢家子弟二句**：这里用东晋世族谢安家的子弟仪容大方、服饰庄重来比拟山的形态。

⑨**相如二句**：这里用汉代司马相如的车骑来比拟群山的壮丽气派。语本《史记·司马相如列传》：“相如之临邛，从车骑，雍容闲雅甚都。”

⑩**雄深二句**：这里用汉代司马迁的文章风格来比拟群山的气势。语本唐韩愈评柳宗元文章之语：“雄深雅健，似司马子长，崔、蔡不足多也。”见《新唐书·柳宗元传》。司马子长，即司马迁，字子长，曾为太史令，著《史记》。

⑪**蒙蒙**：微雨的样子。

宋光宗绍熙五年（1194）八月，在福州知州任上的辛弃疾被劾罢官，仍回带湖家居。这首词约作于宋宁宗庆元二年（1196）前后，是闲居中的吟咏。全词特色在于写景，超群脱俗，气概不凡。词上片写灵山气势，如万马奔腾，是豪放派词人的本色语。写“吾庐”外的“长身十万松”，也气宇轩昂；“在龙蛇影外，风雨声中”，更有无限豪情。山川壮丽，可助诗情，

南朝梁刘勰《文心雕龙·物色》云：“屈平所以能洞监风骚之情者，抑亦江山之助乎？”而诗兴飙举，也可令江山生色，北宋李觏《遣兴》诗云：“屈平岂要江山助，却是江山遇屈平。”似是作《文心雕龙》的翻案文字，实则两者相辅相成，并无明确的因果关系。本词写景即是佳景与作者豪情相互作用的结果，特别是词下片，以人的仪容风度、出行的车骑雍容闲雅，太史公笔力的超绝去形容山势树貌，并非以貌显神，而是以神写貌，独出心裁而外，也巧妙地写出了自己的精神世界。文学作品多化抽象为具象，以可感可知之物激动人心；这首词的下片却有意化具象为抽象，也能令读者动容，足见作者身手非凡。

沁园春

将止酒，戒酒杯使勿近

杯汝来前，老子今朝^①，点检形骸^②。甚长年抱渴^③，咽如焦釜^④；如今喜睡，气似奔雷^⑤。汝说刘伶，古今达者，醉后何妨死便埋^⑥。浑如此^⑦，叹汝于知己^⑧，真少恩哉。更凭歌舞为媒，算合作、人间鸩毒猜^⑨。况怨无大小，生于所爱；物无美恶，过则为灾。与汝成言^⑩，勿留亟退^⑪，吾力犹能肆汝杯^⑫。

杯再拜道，麾之即去，招亦须来^⑬。

①老子：作者自称。

②点检：查核、清理。形骸：指身体。

③抱渴：指亟想饮酒，语本南朝宋刘义庆《世说新语·任诞》：“刘伶病酒，渴甚，从妇求酒。”

④咽如焦釜(fǔ 府)：喉咙里干得如同烧焦的锅子。釜，即锅。

⑤气似奔雷：指鼾声如雷。

⑥汝说刘伶三句：《世说新语·文学》刘孝标注引《名士传》云：“伶字伯伦，沛郡人。肆意放荡，以宇宙为狭。常乘鹿车，携一壶酒，使人荷锺随之，云：‘死便掘地以埋。’土木形骸，遨游一世。”达者，即通达知命、与世无争的人。

⑦浑如此：竟然如此。

⑧知己：指嗜酒者。

⑨更凭二句：再加上以歌舞为媒介，喝酒就如同吃毒药一样害人了。鸩(zhèn 震)毒猜，疑为毒药。鸩是传说中的一种毒鸟，将它的羽毛放于酒中可毒杀人。

⑩成言：说定，语本战国楚屈原《离骚》：“初既与余成言兮，后悔恨而有他。”

⑪亟(jì 及)：急切。

⑫吾力句：我还有力量对付你的毒害。语本《论语·宪问》：“吾力犹能肆诸市朝。”肆，陈尸示众之意，这里引申为“对付”的意思。

⑬麾(huī 灰)之二句：语本《汉书·汲黯传》：“招之不来，麾之不去。”麾，同“挥”，驱赶。

词这种体裁，是以擅长表现男女风情并可婉转于歌伎之口而走入文学天地的，“诗庄词媚”，古人对于诗词的分工

是明确的。北宋苏轼率先打破这一界限，“以诗为词”，开豪放派之词风，唱出“大江东去”的宏篇。南宋辛弃疾承流接响，更进一步，“以论为词”，喜笑怒骂皆能入词境，开拓了词的题材。宋陈模评此词云：“此又如《宾戏》、《解嘲》等作，乃是把古文手段寓之于词。”（《怀古录》卷中）将这首词与汉东方朔《答客难》、班固《宾戏》这两篇不同体裁的文学作品作比，突出的就是其问答体的艺术特色。全词以酒杯拟人，使事用典如盐入水中，浑然无迹。“怨无大小，生于所爱；物无美恶，过则为灾”，以议论入词，有格言警句般的深刻隽永，富于辩证色彩，全词以止酒为题旨，实则乃发抒内心积郁，将难以克服的内心矛盾物化为止酒与否的笑谈，貌似轻松粗豪，内里却有深沉的内蕴。

贺新郎

邑中园亭^①，仆皆为赋此词^②。一日独坐停云^③，水声山色，竟来相娱，意溪山欲援例者^④，遂作数语，庶几仿佛渊明思亲友之意云^⑤

甚矣吾衰矣^⑥。怅平生、交游零落，只今余几。白发

空垂三千丈^⑦，一笑人间万事。问何物、能令公喜^⑧。我见青山多妩媚^⑨，料青山、见我应如是。情与貌^⑩，略相似。一尊搔首东窗里^⑪。想渊明、停云诗就，此时风味。江左沉酣求名者^⑫，岂识浊醪妙理^⑬。回首叫、云飞风起^⑭。不恨古人吾不见，恨古人、不见吾狂耳^⑮。知我者，二三子^⑯。

①**邑中园亭**：指铅山县（今属江西）东二十里期思渡的园亭。

②**仆**：作者自称。此词：这里指《贺新郎》的词调。

③**停云**：即停云堂，在期思渡，是作者晚年游息之所，筑于山上。

④**意溪山句**：猜想这里的溪水山峦也想援例请我写一首《贺新郎》词。

⑤**庶几(jī 基)**：也许可以。**渊明**：晋诗人陶渊明(365—427)，一名潜，字元亮，浔阳柴桑(今江西九江西南)人。**思亲友之意**：陶渊明《停云》诗序：“停云，思亲友也。”

⑥**甚矣句**：语本《论语·述而》：“子曰：甚矣，吾衰也！久矣，吾不复梦见周公。”这里暗寓“吾道不行”之意。

⑦**白发句**：语本唐李白《秋浦歌》：“白发三千丈，缘愁似个长。”

⑧**能令公喜**：能使我高兴。语本南朝宋刘义庆《世说新语·宠礼》：“王恂、郗超并有奇才，为大司马(桓温)所眷拔，恂为主簿，超为参军。超多须，恂短小，荆州为之语曰：‘髯参军，短主簿，能令公喜，能令公怒。’”公，词中为作者自指。

⑨**我见句**：语本《新唐书·魏征传》所载唐太宗李世民语：“人言魏征举动疏慢，我但见其妩媚耳。”这里以青山拟人。

⑩**情与貌**：指青山与“我”的性情与面貌。

⑪**一尊句**：语本晋陶渊明《停云》诗：“静寄东轩，春醪独抚。良朋悠邈，搔首延伫。”尊，酒杯。

⑫**江左**：即江东，指长江下游一带，这里指历史上的南朝，因东晋、宋、齐、梁、陈皆以江左为统治中心。**沉酣求名**：语本宋苏轼《和陶渊明饮酒》诗：“江左风流人，醉中亦求名。渊明独清真，谈笑得此生。”

⑬**浊醪**（láo 劳）：浊酒，古代米酒呈乳白色，故称。浊醪妙理即酒中妙处，语本唐杜甫《晦日寻崔戢李封》诗：“浊醪有妙理，庶用慰沉浮。”以上二句讥讽南朝人物连醉中都要追求名利，不识饮酒的妙处。

⑭**云飞风起**：语本汉高祖刘邦《大风歌》：“大风起兮云飞扬。”这里用来表现自己的豪情。

⑮**不恨二句**：语本《南史·张融传》：“融常叹曰：‘不恨我不见古人，所恨古人又不见我。’”

⑯**二三子**：指作者几个志同道合的友人。语本《论语》，是孔子称指其学生之语。

据宋岳珂《程史》卷3载，辛弃疾每次宴客，都让歌妓唱他的词作，而特别喜欢让人演唱这首《贺新郎》词，并自诵其警句“我见青山多妩媚，料青山见我应如是。”“不恨古人吾不见，恨古人不见吾狂耳。”每到此时，就“拊髀自笑，顾问坐客何如。”有一次岳珂向辛弃疾指出这两个警句有些相似的缺点，辛听后大喜，但改动多次，一个月也没有改好，只得作罢。辛词中语源于南朝齐张融之语，已见本词注⑮，其实张融也有另一类似的警句。张融善写草书，常常自我夸耀。齐高帝有一次对他说：“你的书法很有骨力，可惜没有王羲之、王献之父子的章法。”张融回答说：“非恨臣无二王法，亦恨二王无臣法。”一个人对某种表达方式情有独钟，常反复使用。张融如此，辛弃疾也如此。这一自我意识极强的表现方式，最能突出词人知音难求、又不屑与世沉浮的倔强性格。

抗金理想难以实现的苦闷缠绕着词人，唯有于内心世界才能找到实现自我的一方净土，于是以“狂”为标榜就成为词人的一种极端选择，本词受到词人自己的钟爱也就不足为奇了。

鹧鸪天

有客慨然谈功名，因追念少年时事，戏作

壮岁旌旗拥万夫^①，锦襜突骑渡江初^②。燕兵夜娖银胡鞞^③，汉箭朝飞金仆姑^④。追往事^⑤，叹今吾^⑥，春风不染白髭须^⑦。却将万字平戎策^⑧，换得东家种树书^⑨。

①壮岁句：语本宋黄庭坚《送范德孺知庆州》诗：“春风旌旗拥万夫。”词中指作者二十多岁参加耿京抗金义军事。旌旗，军旗。拥万夫，指统领的义军人数众多。

②锦襜(chān 揜)突骑(jī 记)：指穿锦衣的精锐骑兵。渡江初：指宋高宗绍兴三十二年(1162)辛弃疾率义军渡江归宋事。

③燕(yān 淹)兵：指金兵。娖(chuō 辘)：整顿。银胡鞞(lù 录)：银色的箭袋。用皮革制成，可装箭；夜卧当枕，可探测到远处声响。

④汉箭：指南宋军队所放的箭。金仆姑：箭名。语本《左传·庄公